

# ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΚΑΙ ΤΑΞΙΣ ΕΙΣ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΝΑΟΥ

ΥΠΟ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Ν. ΤΡΕΜΠΕΛΑ

ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

καί τοῖς πλαγίοις. Τῶν δὲ ἱερέων πάλιν ἐπιτιθέντων τῇ τραπέζῃ τὰ ἀντιμίνσια καί τούτοις ἐκ τῆς λοιπῆς οἰνάνθης ἢ τοῦ οἴνου καί ἐκ τοῦ μύρου τὸ ἄρκοῦν ἐπιχειῖ. Καί λεγομένου καί ψαλμοῦ ρλβ. Ἴδου δὴ τί καλὸν ... ἕως τέλους. Δοξάζουσι καί αὐτός φησι.

Δόξα σοι, ἅγια Τριάς, ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

Ἐκμασσομένης δὲ τῆς τραπέζης διὰ τῶν ἀντιμινσίων, αὐτὰ μὲν παρὰ τῶν ἱερέων αὖθις μετατίθενται, λαμβάνει δὲ ὁ ἀρχιερεὺς τὸ λεγόμενον κατασάρκα (κατασάρκι Σε), ὃ ἐστὶ σάβανον καινὸν ἢ λιτὸν ὕφασμα, παρηρητημένους ἔχον εἰς τὰ τέσσαρα ἄκρα σχοῖνους λεπτούς, οὗ τῇ τραπέζῃ ἐφαπλουμένου δεσμοῦνται οἱ σχοῖνοι ἢ σταυροειδῶς ὑποκάτωθεν τῆς τραπέζης ἢ κατὰ τοὺς κίονας· καί οὕτω πάλιν ἐπάνωθεν τοῦ κατὰ σάρκα τίθενται τὰ ἁγιοσθέντα ἀντιμίνσια. Ἐν ὄσῳ δὲ πράττεται ταῦτα, λέγεται ψαλμ. ρλα Μνήσθητι, Κύριε, τοῦ Δαβὶδ καί πάσης τῆς πραότητος αὐτοῦ, ἅπαξ ἢ δις. Καί τοῦ ἔργου τελειομένου δοξάζουσι. Καί λέγει ὁ ἀρχιερεὺς·

Δόξα τῷ Θεῷ ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας.

Μετὰ δὲ ταῦτα νιπτόμενος τὰς χεῖρας, μαντηλίῳ τε καινῷ ταύτας ἐκμάσσω λαμβάνει τὸ ἄπλωμα ἥτοι τὴν ἐπένδυσιν (τὸν ἐπενδύ-

---

**X** Ἐκμασσομένης δὲ τῆς τραπέζης λαμβάνει ὁ . . . καινὸν καί σκεπάζει τὴν ἅγιαν Τράπεζαν καί λέγεται ψαλμ. ρλα... ἕως τέλους ἅπαξ.

**Σ** «... ἢ τοῦ οἴνου» ἐκ τοῦ ροδοστάγματος καί ἐκ τοῦ μύρου... ἐπιχειῖ ἐπιλεγόμενον τοῦ παρόντος ψαλμοῦ. Ἴδου δὴ (παρατίθεται ὀλόκληρος)... δεσμοῦνται οἱ σχοῖνοι κατὰ τοὺς κίονας καί οὕτω πάλιν ἐπάνωθεν...»

**e** «Λέγομεν δὲ τὸν ψαλμὸν τοῦτον δις καί τρις καί δοξάζει Δόξα τῷ Θεῷ... Καί νιπτόμενος τὰς χεῖρας.

Ἄ καί μετὰ τὸ Ἴδου δὴ... Εἶτα ἐκφωνεῖ ὁ ἀρχιερεὺς· Δόξα τῷ Πατρὶ καί τῷ Υἱῷ καί τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καί ἀεὶ καί εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων Δόξα σοι...

Ἄ ἐ «Ἐκμασσομένης δὲ... μετατίθενται. Εἶτα δὴ ταῖς τέσσαρσι τῆς τραπέζης γωνίαις, τὰ τέσσαρα ὑφάσματα ἐπιτιθέασι ἢ ἀντ' αὐτῶν τὰ χαρτῖα προσκολλῶντες ταῦτα μετὰ τῆς κηρομαστίχης. Ὁ δὲ ἀρχιερεὺς λαμβάνει τὸ λεγόμενον κατασάρκιον οὗ τῇ τραπέζῃ . . . Μετὰ δὲ ταῦτα νιπτόμενος τὰς χεῖρας ἐν τινὶ ἀγγελίῳ καινῷ ἢ ἐν τῷ χωνευτηρίῳ ὥστε μηδὲλως ἐκχυθῆναι καί ἔξωθεν οὐδεμίαν ρανίδα μετὰ μεγάλῃς οὐ λέγεται (;) προσσχῆς, μανδυλίῳ τε καινῷ . . .

Ἄ **Σ**, «λαμβάνει τὸ ἄπλωμα... (ὡς εἰς τοὺς λοιποὺς κώδικας, μετὰ τίνος συντομίας ὁμως)... Κύριε τοῦ οὐρανοῦ καί τῆς γῆς, ὁ τὴν ἅγιαν σου ἐκκλησίαν...»

την **Ν Ζ** τὴν ἐπενδυτὴν ε) τῆς τραπέζης· ἦς παρ' αὐτοῦ ἐφαπλουμένης λέγεται ψαλμὸς ἤ β 'Ο Κύριος ἐβασίλευσεν, ἅπαξ ἢ δις καὶ τρίς. (δὶς καὶ πολλάκις ἕως οὗ ἐνδύσσονται τὴν ἀγ. τράπεζαν ε). Καὶ οὕτω δοξάζουσι. Καὶ μετὰ τὸ 'Αμὴν ἐπιδίδεται τῷ ἀρχιερεὶ θυμιατήριον· καὶ αὐτοῦ θυμιῶντος τὴν ἀγίαν τράπεζαν καὶ τὸ ἱερατεῖον καὶ τὸν ναὸν ὅλον λέγεται ψαλμὸς κ'. Κρῖνόν με, Κύριε, ὅτι ἐγὼ ἐν ἀκακίᾳ μου ἐπορεύθην· ἅπαξ ἢ πολλάκις. Εἷς δὲ τῶν συμπαρόντων ἱερέων ἢ καὶ ἀρχιερέων ὀπισθεν ἐπακολουθεῖ βασιλεύων τὸ τοῦ μύρου ἀγγεῖον. Καὶ ποιεῖ σταυροὺς ἐξ αὐτοῦ καθ' ἕκαστον κίονα καὶ πεσσὸν τοῦ ναοῦ. Συμπληρουμένης δὲ τῆς τε θυμιάσεως καὶ τοῦ ψαλμοῦ δοξάζουσι. Καὶ τοῦ διακόνου τὴν εἰθισμένην συναπτὴν ποιῶντος καὶ μετὰ τὸ 'Αντιλαβοῦ λέγοντος τῆς Παναγίας ἀχράντου καὶ τοῦ ἀγίου τοῦδε, οὗ ἐστὶν ὁ ἐγκαινιζόμενος ναός, ὁ ἀρχιερεὺς πρὸ τῆς ἀγίας ἐστὼς τραπέζης καὶ γόνυ μὴ κλίνων εὐχεται οὕτως :

**Ζ** «Μετὰ δὲ ταῦτα λαμβάνει ὁ ἀρχιερεὺς τὸ ἄπλωμα ἦτοι... 'Ο Κύριος ἐβασίλευσεν... Λέγεται ἅπαξ ἢ δις ἢ τρίς. Μετὰ δὲ ταῦτα νιπτόμενος τὰς χεῖρας [ἢ νῆψις ἐνταῦθα καὶ οὐχὶ ἀνωτέρω ὡς ὁ **Η** κ.λ.] ὁ ἀρχιερεὺς καὶ ἱερεῖς καὶ οἱ διάκονοι λέγουσι τὸν παρόντα ψαλμόν, Κρῖνόν μοι Κύριε... Λέγεται δις ἢ καὶ τρίς. Μετὰ δὲ ταῦτα ἐπιδίδεται τῷ ἀρχιερεὶ τῷ λιτῷ, θέτει δὲ εἰς τὴν ἀγίαν Τράπεζαν. Ἐπειτα καὶ τὸ εὐαγγέλιον. Εἶτα καὶ τὸ θυμιατήριον. Καὶ θυμιῶντος τὴν ἀγίαν τράπεζαν καὶ τὸ ἱερατεῖον καὶ τὸν λαὸν ὅλον· εἷς δὲ τῶν συμπαρόντων ἱερέων ἢ ἀρχιερέων... Συμπληρουμένης δὲ τῆς θυμιάσεως λέγει ὁ ἀρχιδιάκονος τὴν εἰθισμένην συναπτὴν

**Σ ε** Μετὰ τὸ 'Ο Κύριος ἐβασίλευσε «Καὶ πάλιν Δόξα σοι, ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἄμην. Καὶ δίδεται τῷ ἀρχιερεὶ θυμιατήριον... Κρῖνόν με... ἐπορεύθην· ἅπαξ καὶ πολλάκις μέχρις ἂν ἀποθυμιάσῃ. Ἐν δὲ τῷ θυμιατῶν τὸν ἀρχιερέα εἰς τῶν συμπαρόντων ἱερέων (ἀρχιερέων ε)... δοξάζει λέγων Δόξα σοι, ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἄμην. Εἶτα γίνεται συναπτὴ...»

**υ** Μετὰ τὸ 'Ο Κύριος ἐβασίλευσε «Καὶ οὕτω δοξάζουσι. Τίθησι δὲ τὸ εἰλητὸν καὶ μετὰ ταῦτα τὸ εὐαγγέλιον. Καὶ μετὰ τὸ 'Αμὴν ἐπιδίδεται... Κρῖνόν με... 'Ο μὲν οὖν θυμιατῶν, εἷς δὲ τῶν συμπαρόντων... Συμπληρουμένων δὲ τῆς τε θυμιάσεως καὶ τῆς τοῦ μύρου χρίσεως καὶ τοῦ ψαλμοῦ ὑποστρέφει ὁ ἀρχιερεὺς καὶ ὁ διάκων λέγει· Ἐν τῷ εὐαγγέλιῳ τῆς Παναγίας, τούτων οὖν ἐρηθόντων ἢ καὶ λογιζόμενων εἶ καὶ προστιθεμένων, εἰ βούλει, καὶ ἐτέρων αἰτήσεων ἐκ τῆς μεγάλης συναπτῆς, ὁ ἀρχιερεὺς πρὸ τῆς ἀγίας τραπέζης... 'Ο Β. μετὰ τὸ 'Ο Κύριος ἐβασίλευσε... Καὶ μετὰ τὸ 'Αμὴν ἐπιδίδεται τῷ ἀρχιεπισκόπῳ τὸ θυμιατήριον καὶ θυμιατῶν τὴν ἀγίαν τράπεζαν καὶ τὸ ἱερατεῖον καὶ ὅλον τὸν ναὸν λέγων τὸν κ' ψαλμ. Κρῖνόν με, Κύριε· ἅπαξ ἢ πολλάκις μέχρις οὗ θυμιατῶν. Ἐν δὲ τῷ θυμιατῶν τὸν πατριάρχην εἰς τῶν συμπαρόντων αὐτῷ ἐπισκόπων βασιλεύων τὸ ἀγγεῖον τοῦ ἀγίου μύρου ἀκολουθεῖ ὀπισθεν αὐτοῦ, καὶ ποιεῖ σταυροὺς ἐκ τοῦ μύρου εἰς ἕκαστον κίονα καὶ πεσσὸν τοῦ ναοῦ. Εἶτα μετὰ τὸ πληρῶσαι, ὡς εἴρηται, τὴν θυμιάσιν καὶ τὸν τοιοῦτον ψαλμόν καὶ δοξάσαι, ποιῶντος διακόνου εὐχὴν συναπτὴν συνήθως...

'Ο ε' μετὰ τὸ 'Ο Κύριος ἐβασίλευσεν... Καὶ οὕτω δοξάζει ὁ ἀρχιερεὺς λέγων Δόξα σοι ἀγία Τριάς ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι, εἰς τοὺς αἰῶνας Ἄμην. Καὶ μετὰ τὸ 'Αμὴν ἐφαπλοῖ καὶ τούτους τὸ τῆς ἐκκλησίας ἀντιμίνισον. Καὶ ἐπάνω τίθησι

- 1 Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν, τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς ποιητής, ὁ τὴν ἀγίαν σου ἐκκλησίαν ἀρρήτῳ σοφίᾳ θεμελιώσας καὶ ἀντίτυπον τῆς ἀγγελικῆς ἐν οὐρανῷ λειτουργίας τὴν τῆς ἱερωσύνης τάξιν ἐπὶ τῆς γῆς συστησάμενος· σὺ δέσποτα μεγαλόδωρε, 5 πρόσδεξαι καὶ νῦν δεομένους ἡμᾶς, οὐχ ὡς ἀξιους ὄντας περὶ τηλικούτων αἰτεῖν, ἀλλ' ἵνα τὸ ὑπερβάλλον δειχθῇ τῆς σῆς ἀγαθότητος· οὐ γὰρ ἐπαύσω τὸ ἀνθρώπινον γένος πολυτρόπως εὐεργετῶν· κεφάλαιον δὲ ἐδωρήσω τῶν σῶν εὐεργεσιῶν τὴν ἐν σαρκὶ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ παρουσίαν· ὅς, ἐπὶ γῆς ὄφθεις, καὶ λάμπας τοῖς ἐν σκότει φῶς σωτηρίας, ἀνήνεγκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν θυσίαν καὶ γέγονε τοῦ κόσμου παντός Ἰλαστήριον, κοινωνοὺς ἡμᾶς τῆς ἰδίας ἀναστάσεως ποιησάμενος· καὶ ἀναληφθεὶς εἰς οὐρανοὺς ἐνέδυσσε τοὺς ἑαυτοῦ μαθητάς καὶ ἀποστόλους, καθὼς ἐπηγγέλατο, δύναμιν ἐξ ὕψους, ἣτις ἐστὶ τὸ Πνεῦμα 10 τὸ ἅγιον, τὸ προσκυνητὸν καὶ παντοδύναμον, τὸ ἐκ σοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς ἐκπορευόμενον· δι' οὗ γενόμενοι δυνατοὶ ἐν ἔργῳ καὶ λόγῳ, βάπτισμα παρέδωκαν υἰοθεσίας, ἐκκλησίας ἀνέστησαν, ἴδρυσαν θυσιαστήρια, ἱερωσύνης ἔθεντο κανόνας καὶ νόμους· ὧν ἡμεῖς οἱ ἁμαρτωλοὶ κατέχοντες τὴν παράδοσιν προσπίπτομέν σοι τῷ αἰώνῳ Θεῷ καὶ δεόμεθά σου, εὐσπλαγχνε· τὸν πρὸς τὴν σὴν ὕμνωδιαν οἰκοδομηθέντα τοῦτον ναὸν τῆς θείας σου πλήρωσον δόξης καὶ τὸ παρὸν θυσιαστήριον ἅγιον ἁγίων ἀνάδειξον· ὥστε ἡμᾶς, παρεστῶτας αὐτῷ, ὡς τῷ φρικτῷ τῆς βασιλείας σου θρόνῳ, ἀκατακρίτως λατρεύειν σοι, δεήσεις ὑπὲρ ἡμῶν καὶ 20 παντός τοῦ λαοῦ σου ἀναπέμποντας, καὶ τὴν ἀναίμακτον θυσίαν τῇ σῇ προσφέροντας ἀγαθότητι, εἰς ἐκουσίῳν καὶ ἀκουσίῳν ἁμαρτημά-

ψαλμ. ζ 1 καὶ  
ἀλλ. Γενεσ. α 1  
Ἐφεσ. ε 27.  
Α' Παρ. κθ 21  
ψαλμ. ρ 85.

Ἰωάν. γ 18.  
Βαρουχ γ 38  
Ματθ. δ 16, Β  
Κορινθ. δ 6.  
Α' Περ. β 9  
Ἐβρ. ζ 27.  
Μαρκ. ιστ 19  
Πράξ. α 11.

Λουκ. κδ 19.

Ἰωάν. ιε 46,  
Λουκ. κδ 19.

Ἐξοδ. μ 31, 32  
Γ' Βασιλ. η 11  
Β' Παρ. ε 13,  
ζ 1—3.  
Ἐξοδου κθ 37.

1 Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ οὐρανοῦ **Ε** Κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὁ τὴν **ZHNEX** ἠθεμελιώσας ἀντίτυπον ἢ 6 τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος δειχθῇ **Z**, 8 κεφάλαιον δὲ ἡμῶν ἐδωρήσω τῶν εὐεργεσιῶν **ZHNEX** ἢ τῶν σῶν εὐεργεσιῶν ἢ 9 τοῖς ἐπὶ γῆς ὄφθεις **ZE** ἐπὶ γῆς ὄφθη ἢ 12 τῆς ἰδίας αὐτοῦ ἀναστάσεως **X** 13 ἀνέδυσσε **X** 14 καθὼς ἐνετείλατο δύναιμι **Ε** 15 τὸ ἐκ τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς ἢ 16 ἐκκλησίαν ἀνέστησαν **Ε** 17 ἴδρυσαν θυσιαστήριον **Ε** ἔδωκαν κανόνας **Ε**.

21 πρὸς σὴν ὕμνωδιαν **ZHNX** ἢ τὸν πρὸς ὕμνωδιαν οἰκοδ. ναὸν **Ε** ἀνοικοδομηθέντα **Z** 22 τῆς θείας σου δόξης πλήρωσον ἢ τῆς σῆς πλήρωσον δόξης **Z** καὶ τὸ ἐν αὐτῷ παρὸν **H** καὶ τὸ ἐν αὐτῷ παρὸν θυσιαστ., **ZNX** ἢ παρὸν **ν**.

22 καὶ τὸ ἐν αὐτῷ πανάγιον θυσιαστ. **Ε** 24 βασιλείας θρόνῳ **N** 25 καὶ τοῦ λαοῦ σου παντός **ZHNX** καὶ τοῦ λαοῦ παντός **Ε** ἢ 25 εἰς κυβέρνησιν ψυχῆς **Z**

τὸ ἱερὸν εὐαγγέλιον. Καὶ γίνεται ἀσπασμός. Εἶτα θυμιᾷ τὴν ἁγίαν τράπεζαν καὶ τὸ ἱερατεῖον... Κριθὸν με... δοξάζουσιν οὕτως Δόξα τῇ ἁγίᾳ καὶ παντοδυνάμῳ καὶ ζωοποιῷ τριάδι πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων Ἀμήν. Καὶ γίνεται μικρὰ συναπτὴ παρὰ τοῦ διακόνου...

1 των συγχώρησιν, εἰς κυβέρνησιν βίου, εἰς ἀγαθῆς πολιτείας κατόρθωσιν, εἰς πλήρωσιν πάσης δικαιοσύνης. Ματθ. γ 15.

“Οτι ἠυλόγηται σου τὸ πανάγιον ὄνομα, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν 5 αἰῶνων. Ἀμήν **ZHN** (**Σ<sub>B</sub>**) καὶ μετὰ τὸ Ἀμήν λέγει ὁ ἀρχιερεὺς

Εἰρήνη πᾶσι.

Καὶ τοῦ διακόνου λέγοντος τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν εὐχεται οὕτως·

Εὐχαριστοῦμέν σοι, Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὅτι ἦν ἐξέχεας 10 χάριν ἐπὶ τοὺς ἁγίους σου ἀποστόλους καὶ ἐπίστούς ὄσιους ἡμῶν πατέρας, ἡξίωσας διὰ πολλὴν σου φιλανθρωπίαν καὶ μέχρις ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν καὶ ἀχρείων δούλων σου ἐκτείνει. Διὸ δεόμεθά σου, δέσποτα πολυέλεε· πλήρωσον δόξης καὶ ἁγιασμοῦ καὶ χάριτος τὸ 15 θυσιαστήριον τοῦτο, ὥστε μεταποιεῖσθαι τὰς ἐν αὐτῷ προσφερομένας σοι ἀναιμάκτους θυσίας εἰς τὸ ἄχραντον σῶμα καὶ τὸ τίμιον αἶμα τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, πρὸς σωτηρίαν παντὸς τοῦ λαοῦ σου καὶ τῆς ἡμῶν ἀναξιοτήτος. Σὺ γὰρ εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, 20 νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων.

**HN** Καὶ μετὰ τὸ Ἀμήν λέγει ὁ διάκονος Ἐν εἰρήνῃ προέλθωμεν. Καὶ τελειοῦται πᾶσα ἡ ἀκολουθία.

**ZHN**υ(**Ξ**). Μετὰ δὲ ταῦτα κομίζεται τῷ ἀρχιερεὶ κανδήλα καινὴ καὶ μολυβίς (μολυβίδες **N**) καὶ θρυαλλίς καὶ ἔλαιον. Καὶ αὐτὸς

*1 ἐπιτηδειοτάτην κατόρθωσιν Ξ εἰς ἐκπλήρωσιν πάσης ZHNX 3 διὸ εὐλόγηται σου τὸ ὄνομα τὸ πανάγιον X 9 ὁ Θεὸς τῶν δυνάμεων ZHXΞν. 10 ἀποστόλους καὶ τοὺς ὄσιους Ξ 12 ἀχρείων σου δούλων H ἁμαρτωλῶν ἐκτείνει ταύτην X ἐκτείνει δεόμεθά σου Ξ ἐκτείνεις H Διὸ δὴ δεόμεθά σου X 14 θυσιαστήριόν σου τοῦτο ZHNΞν τὸ ἁγιαστήριον τοῦτο X 15 προσφερομένας θυσίας ἀναιμάκτους Ξ 16 τοῦ Θεοῦ καὶ N αἶμα τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ μονογενοῦς σου υἱοῦ πρόσ ZHNΞX ν 17 καὶ πρὸς σωτηρίαν ν 18 Ἐκφών. NΞX ν ὁ Θεὸς ἡμῶν Θεὸς τοῦ ἐλεεῖν καὶ σώζειν καὶ σοὶ ZHNΞX ν.*

e «... καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας. Διάκονος Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Καὶ εὐθύς κομίζεται τῷ ἀρχιερεὶ κανδήλιον καινὸν καὶ τουαῖα (:) καὶ ἔλαιον...»

X «... κομίζεται τῷ ἀρχιερεὶ ἡ κόσμησις τῆς ἐκκλησίας, κανδήλα, κηρὸς καὶ πᾶσα ἡ τοῦ ναοῦ κόσμησις καὶ ἅπτεται τὰ κανδήλια καὶ τὰ κηρία καὶ τοῦ διακόνου ποιούντος συναπτήν ψάλλεται τὸ τρισάγιον καὶ ὁ ἀρχιερεὺς ἐπεύχεται Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν...»

Ἐν τῷ ἐ μετὰ τὴν ἐκφώνησιν Σὺ γὰρ εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν... ἐπακολουθοῦσι τὰ ἀναγνώσματα.

οικείαις χερσὶ πληρῶν ἐλαίου τὴν κανδήλαν καὶ ἀνάπτων τὴν θρυαλλίδα ταύτην ἀποτίθῃσιν ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ. Καὶ λοιπὸν ἀποτιθέμενος τό τε σαβανὸν καὶ τὰ μαντήλια καὶ (εἰ βούλοιο τοῦ) πᾶσαν τὴν ἀρχιερατικὴν στολὴν ἐπιτρέπει τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς ὑπηρέταις εἰσαγαγεῖν κανδήλας καὶ κηροὺς καὶ πάντα τὸν τοῦ ναοῦ κόσμον. Ἐν ὧσφ δὲ τελεῖται ταῦτα, μικρὸν αὐτὸς ἀναπαύεται. **Z H N** u Καὶ εἶπερ δύναται κατ' αὐτὴν ἐκείνην τὴν ἡμέραν τελειῶσαι τὴν ὄλην καθιέρωσιν καὶ τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ, πάλιν τὰ τῆς ἀρχιερατείας ἅπαντα περιβάλλεται ἄμφια καὶ ἅπεισιν ἅμα τοῖς ἱερεῦσι καὶ τῷ λοιπῷ κλήρῳ καὶ τῷ λαῷ εἰς τὸν ἕτερον ναόν, ἐν ᾧ τὰ μαρτυρικὰ προαπετέθησαν λείψανα. (Καὶ τελεῖ τὴν τούτων προπομπὴν καὶ κατάθεσιν καὶ τὴν θεῖαν λειτουργίαν κατὰ τὸν μέλλοντα ρηθήσεσθαι τρόπον

**E** e Καὶ εὐθὺς οἱ ψάλται δοξάζουσι (καὶ ἐπισυνάπτουσι e) τὸ Τρισάγιον.

**H Z N** u Καὶ πᾶσα ἡ θεία μυσταγωγία πληροῦται κατὰ τὴν τῶν ἐγκαινίων ἀκολουθίαν.

**E X N** u e Εἶτα τὸ Προκείμενον. Ἦχ. δ'. Τῷ οἴκῳ σου πρέπει ἅγισμα, Κύριε.

Στίχ. Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν, εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο.

Πρὸς Ἑβραίους ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα (γ' 1-3).

Ἄδελφοὶ ἅγιοι, κλήσεως ἐπουρανίου μέτοχοι... ὁ δὲ τὰ πάντα κατασκευάσας Θεός.

**X** u Λέγεται δὲ καὶ ἀπόστολος τοῦ ἁγίου, οὗ εἰς τὸ ὄνομα ἐγκαινίζεται. u Ἀλληλουῖα ἦχος δ', Σοὶ πρέπει ὕμνος ὁ Θεός, ἐν Σιών.

Στίχ. Πλησθησόμεθα ἐν τοῖς ἀγαθοῖς τοῦ οἴκου σου.

**N X E** u e Εὐαγγέλιον ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον (ις' 13-18).

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου... καὶ πύλαι ἄβδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.

u Λέγεται δὲ καὶ εὐαγγέλιον τοῦ ἁγίου, οὗ εἰς ὄνομα ὁ ναὸς ἐγκαινίζεται καὶ καθεξῆς ἡ θεία τελεῖται λειτουργία. Ἐνῶ δὲ λέγεται καὶ κοινωνικὸν τοῦτο :

**N** u Κύριε, ἠγάπησα εὐπρέπειαν οἴκου σου, καὶ τόπον σκηνώματος δόξης σου.

**X** ἄλληλουῖα ἦχ. α. Οἱ θεμέλιοι αὐτοῦ ἐν τοῖς ὄρεσι τοῖς ἁγίοις. Στίχ. Κύριε, ἠγάπησα εὐπρέπειαν οἴκου σου.

**X** Εὐαγγέλιον «καὶ τοῦ ἁγίου τῆς ζήμονης. Κοινωνικὸν Τῷ οἴκῳ σου πρέπει ἅγισμα εἰς μακρότητα ἡμερῶν».

e «Κοινωνικὸν Αἰνεῖτε τὸν Κύριον».

**N).** Εἰ δὲ τοῦτο ποιῆσαι κατ' ἐκείνην ἀδυνατεῖ τὴν ἡμέραν, ὑποχωρεῖ μὲν αὐτός. Γίνεται δὲ καὶ αὖθις λυχνικὸν καὶ παννυχὶς καὶ ἄρθρος εἰς τὸν ναόν, τὸν ὑποδεξάμενον τὰ λείψανα τῶν μαρτύρων (ἀλλὰ δὴ καὶ εἰς τὸν ἐγκαινιζόμενον ναόν υ). Τῇ δὲ ἔξῃς ὁ ἀρχιερεὺς ἐκεῖ πάλιν παραγίνεται συνάμα τῷ κλήρῳ καὶ τῷ λαῷ. Καὶ τοῦ διακόνου ποιούντος εὐχὴν συναπτῆς τρισαγίου αὐτὸς εὐχεται ταῦτα :

Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πιστὸς ἐν λόγοις.

(Ἐπακολουθεῖ ἡ λιτάνευσις τῶν ἁγίων λειψάνων κ.λ.π. ὡς ἐκτίθεται ἀνωτέρω τοποθετουμένη ὑπὸ τῶν κωδικῶν **Z H N X** υ ἐνταῦθα).

(Μετὰ τὴν εὐχὴν Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν... καὶ τὴν ἐκφώνησιν "Οτι σοῦ ἐστιν).

**Z H N** υ Καὶ εὐθὺς οἱ ψάλλται δοξάζουσιν, ἐπισυνάπτουσι τὸ Τρισάγιον καὶ πᾶσα ἡ θεία μυσταγωγία πληροῦται κατὰ τὴν τῶν ἐγκαινίων ἀκολουθίαν.

Ἄσ, τὰ ἀνωτέρω ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν «Τάξις γινομένη ἐπὶ τῶν ἐγκαινίων ἥδη καθιερωθέντος ναοῦ».

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, ἐν ἣ καθιεροῦται ὁ εὐκτήριος οἶκος, γινομένου λυχνικοῦ καὶ παννυχίδος ἐν μιᾷ τῶν σύνεγγυς τοῦ καθιερωθέντος εὐκτηρίου ἐκκλησιῶν, τῇ δηλωθησομένη διὰ τοῦ κηρυττικοῦ των συνάξεων, ἔνθα δηλονότι καὶ τὰ ἅγια μένοντα λείψανα. Παραγίνεται ἔωθεν ὁ πατριάρχης ποιούντος διακόνου εὐχὴν συναπτῆν, ἐπεύχεται ὁ πατριάρχης λέγων οὕτως Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πιστὸς ἐν τοῖς λόγοις σου... κτλ. ὡς ἀνωτέρω... Εἴη τὸ πανάγιον ὄνομά σου... καὶ μετὰ τὸ Ἀμήν ἀπάρχεται ὁ πατριάρχης ταῦτα· Δόξα σοι, Χριστέ, ἀποστόλων... Καὶ βαστάζων τὰ ἅγια λείψανα ἅμα τοῖς συμπαραοῦσιν αὐτῷ ἐπισκόποις, παραγίνεται μετὰ λιτῆς ἐν τῷ ἐγκαινιζομένῳ ναῷ. Καὶ ὅταν εἰσέλθῃ εἰς τὸν ναρθηκα καὶ παραστῇ ἐν μέσῳ τῶν πυλῶν τοῦ ναοῦ καὶ εἰπῇ Εὐλογητός εἰ Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων Ἀμήν. Ἀρχονται οἱ ψάλλται τοῦτο τροπάριον. Ἄρατε... Καὶ εἰθ' οὕτως ἀνοίγονται οἱ πυλῶνες, καὶ εἰσέρχεται σὺν παντὶ τῷ λαῷ. Ἐν δὲ τῷ ψάλλεσθαι τὰ εἰρημένα τροπάρια ἀποτίθεται ὁ πατριάρχης τὰ ἅγια λείψανα ἐν τῇ ἐτοιμασθεισῇ αὐτοῖς θέσει, καὶ ἐπεύχεται ταῦτα Ὁ Θεός, ὁ Θεὸς ἡμῶν ὁ καὶ ταύτην τὴν δόξαν... Εἶτα δοξάζουσιν οἱ ψάλλται καὶ ἐπισυνάπτουσι τὸ Τρισάγιον καὶ γίνεται ἀκολουθίας ἡ θεία λειτουργία.

Τὰ αὐτὰ καὶ ὁ Β. μετ' ἀσημάντων διαφορῶν.

Ἄσ «... κλήρω καὶ τῷ λαῷ. Καὶ τοῦ διακόνου ποιούντος συναπτῆν Ἐν εἰρήνῃ τοῦ. Ἐπερ τῆς ἀνωθεν. Ἐπερ τῆς εἰρήνης. Ἐπερ τοῦ ἁγίου οἴκου τούτου καὶ τὰ ἔξῃς. Καὶ ὁ ἀρχιερεὺς ἐπεύχεται Κύριε ὁ Θεός...»

Ἄσ μετὰ τὴν εὐχὴν Κύριε ὁ Θεός ἡμῶν, ὁ πιστὸς ἐν λόγοις... καὶ τὴν ἐπακολουθοῦσαν αὐτῇ ἑτέραν εὐχὴν Κύριε ὁ Θεός ἡμῶν, πρεσβείαις... Εἴη τὸ κράτος τῆς βασιλείας σου... «Καὶ μετὰ τὸ Ἀμήν περικόπτει καὶ ψάλλει τὰ Τυπικά καὶ ἡ (Γ' ζ' ὠδή (;)) τοῦ ἐγκαινι. καὶ τοῦ ἁγίου. Οὐ λέγει τὴν εὐχὴν τῆς εἰσόδου, ἀλλὰ γίνεται λιτὴ προπορευομένου τοῦ ἀρχιερέως καὶ τοῦ κλήρου καὶ τοῦ λαοῦ ἀκολουθοῦντος εἰς συναπαντῆν τῶν ἁγίων λειψάνων. Καὶ ψάλλουσι τροπάριον ἤχ. γ'. Ἐν τῇ πέτρῳ... Κλείουσι δὲ ὀπισθεν τὰς πύλας τοῦ ναοῦ εἰ τὰς ὄπας πάσας. Καὶ μένει εἰς τῶν ἱερῶν εἰς τὸ θυσιαστήριον φυλάττων τὸν βασιλέα. Ὁ δὲ ἀρχιερεὺς συναντήσας τοῖς ἁγίοις λειψάνοις κλίνει γόνυ λέγων τὴν εὐχὴν ταύτην ἔμπροσθεν τῶν ἁγίων λειψάνων: Ὁ Θεός καὶ Πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ...» (Ἴδε ἀνωτ.).

**Z H N X** Ὡς Μέχρι δὲ συμπληρώσεως ἡμερῶν ἑπτὰ, καθ' ἑκάστην ἐν τῷ τοιοῦτῳ ναῷ λειτουργία τελεῖται τῶν ἀντιμινσίων ὑποκειμένων τῷ τῆς ἁγίας τραπέζης ἀπλώματι (ἀποπληρώματι ὕ). Μετὰ δὲ τὴν ζ'. αἴρονται τὰ ἀντιμίνσια. Καὶ λοιπὸν ἱερουργία καὶ χωρὶς ἀντιμινσίου γίνεται ἐν τούτῳ διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν καθιερωμένον.

Καὶ λοιπὸν ἱερουργεῖ χωρὶς ἀντιμινσίων διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν καθιερωμένον ὕ.

Ὁ ὕ προαπετέθησαν λείψανα ἕνα μόνον ἱερέα καταλείψας ἐν τῷ ναῷ τῷ εγκαινιζομένῳ. Καὶ εἴ τύχει καὶ διάκονοι πρὸς τὸ ποιῆσαι προσκομιδὴν· καὶ τὰ λοιπὰ τῆς ἱερουργίας τελέσας καὶ μέχρι τῆς μικρᾶς εισόδου φθάσας ἴσταται αὐτοῦ ἐκδεχόμενος τὸν ἀρχιερέα. Εἰ δὲ τοῦτο ποιῆσαι κατ' ἐκείνην... κλήρω καὶ τῷ λαῷ καὶ τοῦ καιροῦ ἐπιστάντος καὶ τοῦ ἀρχιερέως τὴν ἀρχιερατικὴν πᾶσαν στολὴν περικειμένου μετὰ τὴν προσκομιδὴν, τοῦ διακόνου ὡς ἔθος ποιοῦντος...»

Ὁ X μετὰ τὸ πέρας τῆς ὅλης ἀκολουθίας καὶ ὁ N μετὰ τὴν ἀνωτέρω ἐκφώνησιν Ὅτι σοῦ ἐστίν... παραθέτουσι τὰς κατωτέρω δύο εὐχάς :

**N** Εὐχὴ ἑτέρα εἰς τὰ καταθέσια τῶν ἁγίων λειψάνων

**X** Εὐχὴ εἰς τὴν κατάθεσιν τῶν λειψάνων

- 1 **N X** Ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, ὁ ἅγιος τῶν ἁγίων, ὁ Θεὸς τῶν ἀποστόλων καὶ βασιλεὺς τῶν μαρτύρων, τὸ καύχημα τῶν ἁγίων σου καὶ ὁ στέφανος πάντων τῶν εὐαρεστησάντων τῷ ὀνόματι σου, μνήσθητι ἡμῶν, Κύριε, ἐν τῇ εὐδοκίᾳ τοῦ λαοῦ σου· ἐπίσκεψαι ἡμᾶς ἐν τῷ σωτηρίῳ σου· χάρισαι ἡμῖν μνημονεύειν τῶν ἁγίων σου
- 5 καὶ κοινωνεῖν αὐτῶν τοῖς παθήμασι. Naί, Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πιστὸς ἐν τοῖς λόγοις σου, ὁ χαρισάμενος τοῖς ἁγίοις σου μάρτυσι τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἀγωνίσασθαι καὶ τὸν δρόμον τῆς εὐσεβείας τελειῶσαι καὶ τὴν πίστιν τῆς ἀληθινῆς ὁμολογίας φυλάξαι· παρακλήθητι καὶ χάρισαι ἡμῖν, τοῖς σοῖς ἱκέταις, μέρος καὶ κληρὸν ἔχειν μετὰ πάντων τῶν ἁγίων σου· ἵνα μιμηταὶ αὐτῶν γενόμενοι καταξιωθῶμεν τῶν
- 10 ἀποκειμένων ἀγαθῶν. Χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ φιλανθρωπίᾳ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ σοι πρέπει πᾶσα δόξα σὺν τῷ παναγίῳ σου Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων.

**N** Εὐχὴ Γ' μετὰ τὴν κατάθεσιν τῶν ἁγίων λειψάνων

**X** Εὐχὴ ἑτέρα μετὰ τὴν... λειψάνων ἔμπροσθεν τῆς ἁγίας Τραπέζης.

- 15 **N X** Δέσποτα Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ διὰ τῶν καλλινίκων σου μαρτύρων καταγωνισάμενος τὸν ἐχθρὸν ἡμῶν διάβολον, χάρισαι ἡμῖν τοῖς σοῖς ἱκέταις μέρος ἔχειν καὶ κοινωνίαν μετὰ τῶν ἁγίων σου. Δὸς ἡμῖν ἀγαπᾶν τοὺς ἀγαπῶντάς σε καὶ μμεῖσθαι αὐτῶν τὸν ζῆλον καὶ τὴν ἐλπίδα. Ποίησον ἡμᾶς μαθητὰς τῶν ἀθλητῶν τῆς εὐσεβείας, τῶν ἐκχεάντων τὰ ἑαυτῶν αἵματα ὑπὲρ τῆς ὁμολογίας τοῦ μεγάλου καὶ
- 20 προσκυνητοῦ ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ σου. Καὶ καταξίωσον ἡμᾶς εὐχαῖς καὶ πρεσβείαις αὐτῶν ἀντέχεσθαι τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀληθείας τοῦ λόγου σου διὰ τὴν ἐλπίδα τὴν ἀποκειμένην ἐν τοῖς οὐρανοῖς, τοῖς ἡγαπηκόσι τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ Χριστοῦ σου. Ἴνα σοὶ εὐχαριστοῦντες καὶ σοὶ δουλεύοντες τύχωμεν τῶν ἐπουρανίων σου δωρεῶν.

ὁ Naί, Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν **X** 10 τῶν ἀποκειμένων αὐτοῖς ἀγαθῶν **X**

Ἐκφών. Χάριτι **X**

18 μαθητὰς τῶν ἀθλητῶν **X** 23 εὐχαριστοῦντες καὶ δουλεύοντες **X**

τῶν ἐπουρανίων δωρεῶν σου. Ὅτι ἅγιος **X**

1 Ἰστέον δὲ ὅτι τὰ ἀντιμίνσια πρὸ τῆς καθιερώσεως κόπτονται καὶ ράπτονται καὶ πλύνονται. Μετὰ δὲ τὸ ἀγιασθῆναι οὐδὲν εἰς αὐτὰ πράττεται τοιοῦτον, ἀλλὰ μόνον ἐπιγράφονται οὕτω :

5 Θυσιαστήριον τοῦ ἁγίου τοῦδε ἱερουργηθὲν ὑπὸ τοῦ δεινός Μητροπολίτου ἢ ἐπισκόπου τῆς δε πόλεως. Μηνί τῷ δεινί ἐν ἔτει τῷδε.

Εἰδὲ ἐν τῇ πόλει γένωνται, προστίθεται ἐπὶ δεινός τοῦ ἁγιωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου.

**X** Τίθενται δὲ καὶ τὰ τῶν βασιλέων ὀνόματα.

---

Ἐκφών. Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν καὶ ἐν ἐγίοις κατοικεῖς καὶ ἐν ἀδίοις θαυματοργεῖς καὶ ἐπαναπαύη καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν σὺν τῷ μονογενεῖ σου Υἱῷ καὶ τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων.

4 ἀγιασθὲν καὶ ἱερουργηθὲν N

Ὁ υ <... ἐπιγράφονται οὕτως Ἀντιμίνσιον θεῖον καὶ ἱερὸν ἀγιασθὲν παρὰ τῆς χάριτος τοῦ παναγίου καὶ τελεταρχικοῦ Πνεύματος καὶ εὐλογηθὲν παρ' ἐμοῦ τοῦ ταπεινοῦ ἐπισκόπου τῆς Δείνα πόλεως ὀνόματι Δεῖνος ἐπὶ ἔτος Δεῖνι.

Εἰς καθιέρωσιν

Θυσιαστήριον θεῖον καὶ ἱερὸν ἀγιασθὲν παρὰ τῆς... Πνεύματος, ἱερουργηθὲν καὶ εὐλογηθὲν παρ'... ὀνόματι δεινός ἐπιτελεῖν τὰ θεῖα ἐν αὐτῷ. Εἰς δόξαν Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ ἡμῶν, τῆς Θεοτόκου καὶ πάντων τῶν ἁγίων. Ἀμήν. Ἐπὶ ἔτους...».